



---

PRACTICE DIRECTIVE / DIRECTIVE DE PRATIQUE

2024-06

**CHILD PROTECTION PRACTICE DIRECTIVE / DIRECTIVE PROCÉDURALE EN MATIÈRE DE  
PROTECTION DE L'ENFANCE**

---

**A. SOMMAIRE**

Le 26 janvier 2024, la *Loi sur le bien-être des enfants et des jeunes* est entrée en vigueur, introduisant un nouveau cadre juridique pour les services de protection des enfants et des jeunes. La partie 5 de cette nouvelle loi régit spécifiquement ces services, décrivant la procédure de la Cour relative aux mesures d'intervention protectrice et aux requêtes liées au bien-être des enfants ou des jeunes en danger.

Comme elle l'a toujours fait, la Cour du Banc du Roi continuera à donner la priorité à la mise au rôle des affaires de protection de l'enfance conformément aux délais spécifiés dans la nouvelle loi. Afin d'assurer une administration équitable et efficace de la justice, la Cour fournit des directives procédurales pour les dossiers relevant de la *Loi sur le bien-être des enfants et des jeunes*.

**B. LIGNES DIRECTRICES**

Les directives suivantes sont désormais en vigueur en ce qui concerne la mise au rôle et l'instruction des affaires en protection de l'enfance :

- a) Un nouveau numéro de dossier sera attribué à chaque avis de requête (formule 73A) déposé, y compris toute requête demandant une prolongation d'une ordonnance de garde. La partie

**A. OVERVIEW**

On January 26, 2024, the *Child and Youth Well-Being Act* came into force introducing a new legal framework for child and youth protection services. Part 5 of this new Act specifically governs these services, outlining procedure for the Court's adjudication of protective care interventions and applications related to the well-being of endangered children or youths.

As it always has, the Court of King's Bench will continue to prioritize the scheduling of child protection matters in accordance with the specified timelines outlined in the new Act. To ensure the fair and efficient administration of justice, the Court provides procedural direction for the adjudication of proceedings under the *Child and Youth Well-Being Act*.

**B. GUIDELINES**

The following directives are now in effect for the scheduling and hearing of Child Protection matters:

- a) A new court file number will be assigned to each Notice of Application (Form 73A) filed, including an application for an extension of a custody order. The Applicant must ensure that previous



- |   |   |
|---|---|
| <p>requérante doit s'assurer d'inclure avec son avis de requête les ordonnances antérieures et suffisamment d'information pertinente à la requête.</p> <p>b) Un avis d'audience indiquant les dates de la première comparution, de la conférence de cas de 30 minutes, de la conférence de règlement (s'il y a lieu) et de l'audience finale sera remis lors du dépôt d'un avis de requête.</p> <p>c) La partie requérante devra, au moment de déposer un avis de requête, inclure dans cet avis toute mesure provisoire devant être prise en considération lors de la première comparution. Il n'est pas nécessaire de déposer un avis de motion (formule 37A) distinct. Toute mesure provisoire demandée après la première comparution devra cependant faire l'objet d'un avis de motion (formule 37A).</p> <p>d) Dans la mesure du possible, les audiences concernant les régimes de protection (audiences provisoires), le cas échéant, se tiendront au même moment que la première comparution ou dans les 14 jours.</p> <p>e) Un affidavit ou autre preuve documentaire appuyant la position d'une partie intimée doit être déposé auprès du tribunal approprié au plus tard cinq jours avant la tenue de l'audience finale ou à la date précisée par le tribunal.</p> <p>f) Il est possible d'organiser une conférence de règlement à la demande d'une partie si le tribunal est d'avis qu'il est dans l'intérêt de la justice et dans l'intérêt</p> | <p>orders issued and sufficient background information relevant to the proceeding are included with each Notice of Application.</p> <p>b) A Notice of Hearing which sets out the dates for a First Appearance, a case conference of 30 minutes, a settlement conference (where appropriate), and the final hearing will be provided upon the filing of any new Application.</p> <p>c) When filing a Notice of Application, the Applicant should include within the Application any interim relief that is to be addressed at the First Appearance. A separate Notice of Motion (Form 37A) is not required. Any interim relief requested following the First Appearance should be done by way of Notice of Motion (Form 37A).</p> <p>d) Where possible, protective care hearings (interim hearings) will take place on the same day as the First Appearance when requested or within 14 days.</p> <p>e) Any affidavit or other documentary evidence in support of the Respondent's position must be filed in the appropriate court office no later than 5 days before the final hearing or at a date directed by the court.</p> <p>f) Settlement conferences may be scheduled at the request of a party and when the court considers it in the interests of justice and the best interests of the child concerned.</p> |
|---|---|



- |   |  |
|---|--|
| <p>supérieur de l'enfant concerné de le faire.</p>  |  |
| <p>g) Une audience d'une demi-journée sera prévue pour une demande d'ordonnance de surveillance ou d'intervention protectrice.</p>  | <p>g) Applications for Supervisory and Protective Intervention Orders will be scheduled for one-half day.</p>  |
| <p>h) Une audience d'une journée sera prévue pour une demande d'ordonnance de garde par un membre de la parenté, d'ordonnance de garde ou de prolongation d'une ordonnance de garde.</p>  | <p>h) Applications for a Kin Custody Order, Custody Order or an extension of a Custody Order will be scheduled for 1 day.</p>  |
| <p>i) Trois jours d'audience seront prévus pour une demande d'ordonnance de tutelle. Le juge président une audience pour tutelle se verra accorder cinq jours et disposera ainsi de deux jours pour préparer sa décision après l'audience finale.</p>                                     | <p>i) Applications for a Guardianship Order will be scheduled for 3 days of hearings. The judge presiding over a guardianship hearing will be allotted 5 days for the hearing in order to have two days to prepare the decision following the hearing.</p> |
| <p>j) Dans la mesure du possible, les demandes pour qu'il y ait une représentation du point de vue et des préférences de l'enfant ou du jeune en vertu du paragraphe 128(1) de la Loi sur le bien-être des enfants et des jeunes doivent être faites lors de la première comparution.</p> | <p>j) Where possible, requests for representation of the child or youth's views and concerns pursuant to ss. 128(1) of the Child and Youth Well-Being Act, should be made at the first appearance.</p>   |
| <p>k) Les audiences de type G, lorsqu'elles sont nécessaires, seront inscrites au rôle dans les cinq jours suivant la réception de la demande par une partie intimée et le procureur général sera informé dès que la date aura été fixée.</p>   | <p>k) G-Hearings, if necessary, will be scheduled within 5 days of receiving the request from a Respondent and the Attorney General will be notified as soon as the hearing date is fixed.</p>   |
| <p>l) Afin de conclure les audiences dans les délais impartis, les juges seront encouragés à gérer efficacement le temps d'audience disponible et à donner</p>  | <p>l) In order to complete the hearings within the court time allotted, trial judges will be encouraged to actively manage the available court time and provide clear</p>  |

**THE COURT OF KING'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK**



**LA COUR DU BANC DU ROI  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

des directives claires aux avocats et aux parties sur le temps disponible pour la présentation de leur cause et des arguments.

directions to counsel/parties on the available time for the presentation of their case as well as arguments.

(Original signed by / originale signée par)

Larry Landry

Juge en chef adjoint de la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick  
Associate Chief Justice of the Court of King's Bench of New Brunswick